

388627-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Architectural and related services – 26-

07_Zentrum_für_regionale_Erzeugnisse_Luebbenau_Objektplanung_Frei- und Innenraum

OJ S 108/2026 08/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: SPREEWELTEN GMBH

R-phost: info@spreewelten.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Eagraíocht atá ag dámhachtain conradh atá fóirdheonaithe ag údarás conarthachta

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Áineas, cultúr agus reiligiún

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: 26-07_Zentrum_für_regionale_Erzeugnisse_Luebbenau_Objektplanung_Frei- und Innenraum

Cur síos: Aufgabe für die zu vergebenden Objektplanungen sind die Sanierung, der Umbau und die Erweiterung des bestehenden Lokschuppens und der angrenzenden Flächen. Mit dem Zentrum für regionale Erzeugnisse (ZfrE), der "Gurkenwelt", soll ein immersiver Erlebnisort entstehen. Die Planungsleistungen werden als Generalplanung ausgeschrieben und enthalten Objektplanung Gebäude (Architekt) nach § 34 HOAI, Objektplanung Innenarchitektur nach § 34 HOAI sowie Objektplanung Freianlagen nach § 39 HOAI.

Aitheantóir an nós imeachta: b16a5aae-70bc-4c54-b575-58a7836e34f5

Aitheantóir inmheánach: ZfrE Lübbenau

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71200000 Architectural and related services

Aicmiú breise (cpv): 79932000 Interior design services, 71222000 Architectural services for outdoor areas

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Güterbahnhofstraße

Baile: Lübbenau/Spreewald

Cód poist: 03222

Foroinn tíre (NUTS): Oberspreewald-Lausitz (DE40B)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Gemarkung Lübbenau, Flur 023, Flurstücke 263 und 95/5 sowie Flur 025

Flurstücke 940 und 5

2.1.3. Luach

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y9UMSU1# Der Teilnahmeantrag besteht aus dem Bewerberbogen, Angaben zu Referenzen und Nachweisen; sämtliche Vergabe-/Auftragsunterlagen sind auf der Vergabeplattform eingestellt. Der Bewerberbogen und die anderen einzureichenden, bearbeitbaren Formulare sind auf den eigenen Rechner herunterzuladen, dort lokal auszufüllen und zu speichern. Teilnahmeanträge können ausschließlich von registrierten Bewerbern über die Vergabeplattform in Textform eingereicht werden. Die ausgefüllten und lokal gespeicherten Unterlagen sind als Teil des Teilnahmeantrags auf die Plattform hochzuladen. Bei elektronischer Angebotsübermittlung in Textform ist der Bieter, der die Erklärung abgibt, zu benennen. Eine gesonderte Unterschrift sowie eine fortgeschrittene oder qualifizierte Signatur sind für den Teilnahmeantrag nicht erforderlich. Die Kommunikation (Fragen, Auskünfte) erfolgt ausschließlich über die Vergabeplattform. Dabei ist das Kommunikationstool zu verwenden. Nicht fristgerecht eingereichte Teilnahmeanträge bzw. schriftliche (in Papierform eingereichte) oder formlose Anträge werden im weiteren Verfahren nicht berücksichtigt. Die Vergabestelle kann gemäß § 56 Abs. 2 Satz 1 und Abs. 3 Satz 2 VgV unternehmensbezogene und leistungsbezogene Unterlagen nachfordern oder vervollständigen.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE
vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Éilliú:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Dócmhainneacht:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíochta eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: 26-07_Zentrum_für_regionale_Erzeugnisse_Luebbenau_Objektplanung_Frei- und Innenraum

Cur síos: Die SPREEWELTEN GMBH beabsichtigt mit dem Bau des Zentrums für regionale Erzeugnisse (ZfrE), der "Gurkenwelt", einen immersiven Erlebnisort zu gestalten, der der Bedeutung der Spreewaldgurke gerecht wird. Das ZfrE wird damit zu einem identitätsstiftenden Ort für die Lausitz und zugleich zu einer zeitgemäßen Markenplattform. Das Gelände und die denkmalgeschützten Gebäude des alten Lokschruppen am Lübbenauer Bahnhof bieten die ideale Kulisse zur Errichtung der "Gurkenwelt". Für die Umsetzung des Gesamtvorhabens wird von Gesamtkosten in Höhe von ca. 30 Mio. EUR (netto) ausgegangen. Im Rahmen dieses VgV-Verfahrens beabsichtigt die SPREEWELTEN GMBH die folgenden Planungsleistungen im Rahmen eines VgV-Verfahrens zu vergeben. Die betreffenden Planungsleistungen sollen durch ein Büro mit den geforderten Fachrichtungen oder eine Bietergemeinschaft oder einen Hauptauftragnehmer mit Nachauftragnehmern für die Leistungsphasen 2-9 stufenweise wie folgt erbracht werden: - die Objektplanungsleistungen Gebäude nach § 34 HOAI (Architekt) - Objektplanung Innenarchitektur gem. § 34 HOAI - Objektplanung Freianlagen gem. § 39 HOAI Die Leistungen werden stufenweise vergeben, zunächst für die Leistungsphase 2-4 (optional 5-7 sowie 8-9). Grundlage der Beauftragung soll ein Gesamt-Objektplanungsvertrag werden, der noch erarbeitet wird. Folgende Zeitschiene ist für Planung/Bau nach der Ausschreibung und Vergabe der General-Objektplanungsleistungen bis zum Ende des 3. Quartals 2026 aktuell vorgesehen: - Einreichen Förderantrag mit Kostenberechnung: 4. Quartal 2027 - Einreichen der Bauantrag: 1. Quartal 2028 - Erhalt Baugenehmigung: 3. Quartal 2028 - Erhalt Förderantrag: 2. Quartal 2028 - Ausführungsplanung /Ausschreibung: ab 3. Quartal 2028 - Ausführungsbeginn: Bauleistungen: ab 1. Quartal 2029 - Fertigstellung: 2. Quartal 2031

Aitheantóir inmheánach: ZfrE Lübbenau

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71200000 Architectural and related services

Aicmiú breise (cpv): 79932000 Interior design services, 71222000 Architectural services for outdoor areas

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: - Leistungsphasen 5-9 (stufenweise) - ggf. erforderliche weitere besondere Leistungen

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Güterbahnhofstraße

Baile: Lübbenau/Spreewald

Cód poist: 03222

Foroinn tíre (NUTS): Oberspreewald-Lausitz (DE40B)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Gemarkung Lübbenau, Flur 023, Flurstücke 263 und 95/5 sowie Flur 025 Flurstücke 940 und 5

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 10/10/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2028

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 2

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Erbringung weiterer Leistungsstufen unter dem Vorbehalt der Förderung (Förderantrag 2: Investitionen und weiterführende Planung)

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas um iarraidh ar pháirt a ghlacadh

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:freelance# Der Bewerber hat anzugeben, ob

Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bewerber Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren - gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder - gem. § 21 Abs. 1

Arbeitnehmerentsendegesetz oder - gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer

Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 1. Eigenerklärung zu Bestehen und Höhe einer Betriebs-/Berufshaftpflichtversicherung sowie ggf. Erklärung zur erforderlichen Anpassung. Die vereinbarten Deckungssummen sind anzugeben. Angaben siehe Bewerbungsunterlagen.

Spätestens vor Zuschlagserteilung ist der Nachweis der Berufshaftpflichtversicherung mit den geforderten Deckungssummen durch Vorlage des Versicherungsscheines beizubringen. Der

Nachweis gilt auch als erbracht, wenn eine unwiderrufliche Erklärung des

Versicherungsunternehmens vorgelegt wird, mit der sie den Abschluss der geforderten

Haftpflichtleistungen und Deckungsnachweise im Auftragsfall zusichert. Nach Erteilung des Auftrages muss der gültige Versicherungsschein vorgelegt werden. Die Deckung muss über

die Vertragslaufzeit uneingeschränkt erhalten bleiben. Im Falle der Beauftragung einer

Arbeitsgemeinschaft wird bei Abschluss des Vertrages eine "objektbezogene" Versicherung

als Arbeitsgemeinschaft erforderlich. Im Falle einer Bietergemeinschaft haften die Mitglieder

der Gemeinschaft (ARGE) mit Beauftragung gesamtschuldnerisch. Mindestdeckungssummen

Versicherung: - 3.000.000 EUR für Personenschäden und - 3.000.000 EUR sonstige Schäden

(Sachschäden und Vermögensschäden) je Schadensereignis, bei einem in einem

Mitgliedsstaat der EU oder eines Vertragsstaates des Abkommens über den Europäischen

Wirtschaftsraum zugelassenen Versicherungsunternehmens, wird verlangt. Die

Gesamtleistung der Versicherungsfälle eines Versicherungsjahres muss mindestens das

Zweifache der Deckungssumme betragen.

Critéar: Ioncam bliantúil meánach sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 2. Erklärung zum Umsatz des Unternehmens in den

letzten 3 Geschäftsjahren (2023 - 2025, Durchschnitt) bzgl. mit dem hier ausgeschriebenen

Auftrag vergleichbarer Leistungen gem. § 45 Abs. (1) Nr. 1 und (4) Nr. 4 VgV, d. h. jährlicher

Mindestumsatz zu den betr. Planungsgewerken: - Objektplanung Gebäude gem. § 34 HOAI min. 1.000.000 EUR - Objektplanung Innenräume gem. § 34 HOAI min. 600.000 EUR - Objektplanung Freianlagen gem. § 39 HOAI min. 600.000 EUR

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 60,00

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 3. Erklärung zur durchschnittlichen Mitarbeiteranzahl in den letzten drei Geschäftsjahre 2023 - 2025 (bei mehreren Standorten jeweils nur auf das verantwortliche Büro bezogen) und zwar: - Anzahl der Architekt:innen/Ingenieur:innen (inkl. Führungskräfte) im Leistungsbild Objektplanung Gebäude gem. § 34 HOAI, min. 8 - Anzahl der Innenarchitekt:innen/Architekt:innen/Ingenieur:innen/Meister (inkl. Führungskräfte) im Leistungsbild Objektplanung Innenräume gem. § 34 HOAI, min. 4 - Anzahl der Landschaftsarchitekt:innen/Ingenieur:innen (inkl. Führungskräfte) im Leistungsbild Objektplanung Freianlagen gem. § 39 HOAI, min. 5

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 60,00

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Berufserfahrung des Projektteams, und zwar der verbindlich vorgesehenen Projektleiter:in, Projektbearbeiter:innen (Gebäude, Innenräume und Freianlagen) und Bauleiter:in.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 60,00

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzliste Objektplanung Gebäude - wesentliche, in den letzten 5 Jahren (nach dem 01.01.2021) erbrachte Leistungen der Objektplanung Gebäude (Leistungen § 34 HOAI) - mit mind. je einer Referenz aus folgenden Bereichen: Sanierung/Umbau Bestandsgebäude, denkmalgeschützte Gebäude, öffentlich geförderte Gebäude und Gebäudesanierung mit Kontext Schadstoffsanierung. (Diese Mindestforderung kann auch mit zwei Referenzen erbracht werden, wenn damit alle vier genannten Bereiche abgedeckt werden.)

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzliste Objektplanung Innenräume - wesentliche, in den letzten 5 Jahren (nach dem 01.01.2021) erbrachte Leistungen der Objektplanung Innenräume (Leistungen § 34 HOAI) - mit mind. je einer Referenz aus den Bereichen Einzelhandel, Gastronomie und Besuchererlebnis. (Diese Mindestforderung kann auch mit einer oder zwei Referenzen erbracht werden, wenn damit alle drei genannten Bereiche abgedeckt werden)

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzliste Objektplanung Freianlagen - wesentliche, in den letzten 5 Jahren (nach dem 01.01.2021) erbrachte Leistungen der Objektplanung Freianlagen (Leistungen § 39 HOAI) - mit mind. je einer Referenz aus den Bereichen Themen- und Freizeitparks, Spielplätze/Eventflächen und Außengastronomie. (Diese Mindestforderung

kann auch mit einer oder zwei Referenzen erbracht werden, wenn damit alle drei genannten Bereiche abgedeckt werden)

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Ergänzende Vorlage mindestens von zwei Referenzen A - Objektplanung Gebäude, Leistungen gem. § 34 HOAI, Planung begonnen nach dem 01.01.2016, Baubeginn (Beginn LP 8) muss bis zur Abgabefrist dieses Teilnahmeantrages erfolgt sein, anrechenbare Kosten jeweils min. je 3,0 Mio. EUR (Referenzblätter A), davon je eine Referenz aus folgenden Bereichen: Sanierung/Umbau eines Gebäudes und Sanierung /Umbau eines Gebäudes mit Anforderungen Denkmalschutz, zudem ist der Nachweis für ein öffentlich gefördertes Projekt und für eine Sanierung mit Kontext Schadstoffsanierung zu erbringen - entweder im Rahmen der o. g. beiden Referenzen oder mit maximal zwei zusätzlichen Referenzen AA Bewertet werden die Bearbeitung für öffentliche bzw. institutionelle Auftraggeber und die erbrachten Leistungsphasen.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 60,00

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Ergänzende Vorlage mindestens einer / maximal drei Referenzen B - Objektplanung Innenräume, Leistungen gem. § 34 HOAI, Planung begonnen nach dem 01.01.2016, Baubeginn (Beginn LP 8) muss bis zur Abgabefrist dieses Teilnahmeantrages erfolgt sein, anrechenbare Kosten min. 250.000 EUR (Referenzblätter B), je eine Referenz aus folgenden Bereichen: Retail/Einzelhandel und Gastronomie und Besuchererlebnis, bei Referenzen für mehrere Bereiche sind die Anforderungen an die anrechenbaren Kosten zu addieren, d. h. Nachweis mit zwei Referenzen (eine mit min. 500 TEUR, eine mit min. 250 TEUR), Nachweis mit einer Referenz (min. 750 TEUR) Bewertet werden die erbrachten Leistungsphasen.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 30,00

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Ergänzende Vorlage mindestens einer Referenz / maximal drei Referenzen C - Objektplanung Freianlagen, Leistungen gem. § 39 HOAI, Planung begonnen nach dem 01.01.2016, Baubeginn (Beginn LP 8) muss bis zur Abgabefrist dieses Teilnahmeantrages erfolgt sein (Referenzblätter C), je eine Referenz aus folgenden Bereichen: Themen- oder Freizeitparks (anrechenbare Kosten min. 1,0 Mio. EUR) und Spielplätze/Eventflächen (anrechenbare Kosten min. 1,0 Mio. EUR), und Außengastronomie (anrechenbare Kosten min. 500 TEUR), jeweils incl. öffentliche Erschließung, bei Referenzen für mehrere Bereiche sind die Anforderungen an die anrechenbaren Kosten zu addieren, d. h. Nachweis mit zwei Referenzen (eine mit min. 2 Mio. EUR, eine mit min. 500 TEUR oder eine mit min. 1,5 Mio. EUR und eine mit min. 1,0 Mio. EUR), Nachweis mit einer Referenz (min. 2,5 Mio. EUR) Bewertet werden die erbrachten Leistungsphasen.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 30,00

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Berufszulassung Architekt:in (Objektplanung Gebäude)

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Berufszulassung Innenarchitekt:in (Objektplanung Innenräume)

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Berufszulassung Landschaftsarchitekt:in (Objektplanung Freianlagen)

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung, ob der Bewerber zur Erfüllung der Eignungskriterien die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch nimmt und Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Vorgehensweise bei vergleichbaren, bearbeiteten Projekten

Cur síos: - Vergleichbarkeit des vorgestellten Vorhabens zum jetzigen Projekt -

Zusammenarbeit mit dem Auftraggeber - Zusammenarbeit mit Fachplanern - Kosten- und Terminmanagement

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Konkret vorgesehene Projekt- und Qualitätsmanagement

Cur síos: Unter Berücksichtigung - des vorgesehenen Termin- und Kostenmanagements (Steuerungs- und Kontrollinstrumente bei der Planung und baulichen Umsetzung) - der vorgesehenen Organisation der fachlichen Bauüberwachung (insbesondere auch Vor-Ort-Präsenz, Verfügbarkeit)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Personelle Besetzung

Cur síos: Vorstellung des Projektteams mit Darlegung der persönlichen fachlichen Erfahrungshintergründe/Kenntnisse (excl. Berufsjahre!) sowie - Projektleiter:in -

Projektbearbeiter:in Objektplanung Gebäude - Projektbearbeiter:in Objektplanung Innenräume - Projektbearbeiter:in Objektplanung Freianlagen - Bauleiter:in

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 15

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Auseinandersetzung mit der Aufgabenstellung

Cur síos: Bewertung der inhaltlichen Auseinandersetzung mit den vorliegenden Unterlagen, insbesondere: - Auseinandersetzung mit den zu erwartenden Kosten - Prüfung/Einschätzung der vorliegenden Planung - Ausführungen zum möglichen zeitlichen Ablauf - Erläuterungen zum vorgesehenen Umgang mit denkmalpflegerischen Belangen

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 35

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Präsentation

Cur síos: Unter Berücksichtigung - des Gesamteindrucks der Präsentation - der Reaktion auf Rückfragen/Diskussion

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 5

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Honorar

Cur síos: Gesamthonorar für die Planungsleistungen (Objektplanung Gebäude, Objektplanung Innenräume und Objektplanung Freianlagen) - inkl. aller Kostenbestandteile, Zu-/Abschläge, Nebenkosten

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

Critéar:

Cineál: Costas

Ainm: Stundensätze

Cur síos: Stundensätze - Gesamtprojektleiter:in - Projektbearbeiter:innen - Bauleiter:in

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 5

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 19/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y9UMSU1/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y9UMSU1>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nóis imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 28/07/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y9UMSU1>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 06/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Vergabestelle kann gemäß § 56 Abs. 2 Satz 1 und Abs. 3 Satz 2 VgV unternehmensbezogene und leistungsbezogene Unterlagen nachfordern oder vervollständigen.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Die Erbringung der Dienstleistung ist besonderen Berufsständen vorbehalten - Nachweis der Berechtigung zur Führung der Berufsbezeichnungen "Architekt", "Innenarchitekt", "Landschaftsarchitekt" gem. landesrechtlichen Regelungen. Juristische Personen sind als Auftragnehmer zugelassen, wenn sie für die Durchführung der Aufgabe je einen verantwortlichen Architekten, Innenarchitekten und Landschaftsarchitekten benennen. Der Nachweis ist den Bewerbungsunterlagen beizulegen. Ausländische Bewerber mit der Zugehörigkeit eines Mitgliedstaates der EU oder eines Vertragsstaates des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum erfüllen die fachlichen Voraussetzungen für ihre Bewerbung, wenn ihre Berechtigung zur Führung der o. g. Berufsbezeichnungen nach der Richtlinie 2005/36/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über die Anerkennung von Berufsqualifikationen gewährleistet ist. Geforderte Berufsqualifikation gem. § 75, Abs. 1 und 2 VgV.

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Gemäß § 160 (3) GWB ist ein Antrag auf ein Nachprüfungsverfahren unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB (Informations- und Wartepflicht) bleibt unberührt (§ 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB). 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB), 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB), 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§§ 160 Abs. 3 Nr. 4, 161 Abs. 1 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Nachprüfungsantrag der Vergabestelle erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2 GWB). Gemäß § 135 (2) GWB

kann eine Unwirksamkeit eines Vertrages nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen ab Kenntnis des Verstoßes, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: SPREEWELTEN GMBH

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: SPREEWELTEN GMBH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: SPREEWELTEN GMBH

Uimhir chlárúcháin: DE 252096016-00001

Seoladh poist: Alte Huttung 13

Baile: Lübbenau

Cód poist: 03222

Foroinn tíre (NUTS): Oberspreewald-Lausitz (DE40B)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: info@spreewelten.de

Teil.: +49 3542 894160

Seoladh idirlín: <https://spreewelten.de>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.dtv.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Uimhir chlárúcháin: 12-122096894457006-49

Seoladh poist: Heinrich-Mann-Allee 107

Baile: Potsdam

Cód poist: 14473

Foroinn tíre (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@mwae.brandenburg.de

Teil.: +49 331866-1719

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: f4795e93-cb03-418a-901b-86d839bab6d7 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 05/06/2026 13:54:46 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 388627-2026

Uimhir eagráin IO S: 108/2026

Dáta foilsithe: 08/06/2026